

КИНО

КИНО

Чёрный Альбом

Завтра война (1990)

Слова: Виктор Робертович Цой
Музыка: Виктор Робертович Цой

Над полями туман
Над рекой туман
Ты придёшь, не придёшь
Всё одно — обман
А на небе Луна
За ней звёзд стена
И над хутором песня слышна
И идёт паренёк
И ему невдомёк
То что завтра начнётся война...

明日战争 (1990)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

田野上空云雾缭绕
河流上空雾气腾腾
你没守约 你没守约
所有的借口都是欺骗
天上的月亮
后盾是星的堡垒
庄园的上空传来了歌声
随后走来个小伙子
而他万万没料到
明天将会发生战争...

Группа **КИНО**
Чёрный Альбом
黑色专辑

Каталог Альбомов / 专辑目录

- | | | |
|----|---------------------------|-----------|
| 1 | Кончится лето | 盛夏将逝 |
| 2 | Красно-жёлтые дни | 红黄秋日 |
| 3 | Нам с тобой | 与你同在 |
| 4 | Звезда | 星 |
| 5 | Кукушка | 布谷鸟 |
| 6 | Когда твоя девушка больна | 当你的女朋友生病了 |
| 7 | Муравейник | 蚁丘 |
| 8 | Следи за собой | 注意自己 |
| 9 | Сосны на морском берегу | 海岸上的松 |
| 10 | Завтра война | 明日战争 |

<div><div><div>Кончится лето (1990)</div><div>Слова: Виктор Робертович Цой</div><div>Музыка: Виктор Робертович Цой</div></div><div><p>Я выключаю телевизор, я пишу тебе письмо Про то, что больше не могу смотреть на дерьмо, Про то, что больше нет сил, Про то, что я почти запил, но не забыл тебя. Про то, что телефон звонил, хотел, чтобы я встал, Оделся и пошёл, а точнее, побежал, Но только я его послал, Сказал, что болен и устал, и эту ночь не спал.</p><p>[Припев]</p><p>А с погодой повезло – дождь идёт четвёртый день, Хотя по радио сказали – жаркой будет даже тень. Но, впрочем, в той тени, где я, Пока и сухо и тепло, но я боюсь пока... А дни идут чередом – день едим, а три пьём, И в общем весело живём, хотя и дождь за окном. Магнитофон сломался, Я сижу в тишине, чему и рад вполне.</p><p>[Припев]</p></div></div>	<div><div><div>盛夏将逝 (1990)</div><div>作词: 维克多·罗伯托维奇·崔</div><div>作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔</div></div><div><p>我关掉电视机 开始给你写信 写信告诉你 我无法再忍受这烂泥一样的自己 告诉你我已经失去全身的力气 告诉你我喝了那么多的酒啊， 却还是忘不了你 告诉你有人打电话给我 让我起床 我穿好衣服走出了门，呵其实不是走而是跑啊 但我把那个自己拦住了 我告诉他：你病了，很倦了。 然后，又是一个无眠之夜。</p><p>【副歌】</p><p>好在最近天气很合心意， 雨已经连下四天了 尽管天气预报说， 阴天也会很热 但其实，在笼罩着我一人的那片阴云下 暂时还清爽舒适，但我依旧忧心忡忡..... 那时日子过得按部就班 ——我们共享美食把酒言欢 尽管窗外也会下雨， 但我们过得快乐无比 现在呢，录音机也坏掉了 我只能静静地坐着，抱着侥幸心理沾沾自喜</p><p>【副歌】</p></div></div>	<div><div><div>Сосны на морском берегу</div><div>Слова: Виктор Робертович Цой</div><div>Музыка: Виктор Робертович Цой</div></div><div><p>Я устал от чужих городов, Я устал колоть этот лёд. Я хотел бы уснуть, Но нет времени спать. И опять за окнами ночь, И опять где-то ждут меня, И опять я готов идти. Опять.</p><p>[Припев]</p><p>Переулки молчат, Под ногами - усталый асфальт, Но под крышами город Продолжает жить, И пускай фонари Светят ярче далёких звёзд - Фонари все погаснут, а звёзды Будут светить.</p><p>[Припев] x2</p><p>Припев: Но я верю, что ты Снова скажешь эти несколько слов, И тогда я готов Оставить след на этом снегу. И я знаю, что мне Недолго осталось ждать. Чтобы снова увидеть Сосны на морском берегу.</p></div></div>	<div><div><div>海岸上的松 (1990)</div><div>作词: 维克多·罗伯托维奇·崔</div><div>作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔</div></div><div><p>我早已厌倦陌生的城市 也疲于打破面前的坚冰 我多想小憩一会 但是时不我待 再次，窗外黑夜降临 再次，远方等待着我 再次，我启程动身 再一次</p><p>【副歌】</p><p>小巷寂静无声 脚下歇着疲惫的道路 但是在屋檐下 城市中灯火依旧 尽管这灯光 比远方苍穹的星星更亮 但灯火终将熄灭，而星辰 永远闪耀</p><p>【副歌】 x2</p><p>副歌部分： 但我坚信 你会重述这些简短的词句 然后我会 在这雪地留下自己的印记 我也知道啊 我已经时日无多 等不到再次 见到那海边的松</p></div></div>
---	--	--	---

Чёрный Альбом		Чёрный Альбом
<div>Следи за собой (1990)</div> <div>Слова: Виктор Робертович Цой</div> <div>Музыка: Виктор Робертович Цой</div>	<div>注意自己 (1990)</div> <div>作词: 维克多·罗伯托维奇·崔</div> <div>作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔</div>	
Сегодня кому-то говорят: "До свиданья!" Завтра скажут: "Прощай, навсегда!" Заалеет сердечная рана. Завтра, кто-то, вернувшись домой, застанет в руинах свои города; Кто-то сорвётся с высокого крана.	今天有些人在说：“再见!” 明天他们却告知：“再见吧 永远! ” 内心深处的伤口在发红 明天 有些人回家时, 会碰见自己的城市已经一片废墟 有些人会从高架吊车上摔下来	За окном идёт стройка - работает кран, И закрыт пятый год за углом ресторан. А на столе стоит банка, А в банке тюльпан, а на окне - стакан. И так уйдут за годом год, так и жизнь пройдёт, И в сотый раз маслом вниз упадёт бутерброд. Но может будет хоть день, Может будет хоть час, когда нам повезёт.
[Припев]	【副歌】	【副歌】
Завтра, кто-то утром в постели - поймёт, что болен неизлечимо; Кто-то, выйдя из дома, попадёт под машину. Завтра, где-то в одной из больниц, дрогнет рука молодого хирурга; Кто-то в лесу наткнётся на мину.	明天早上有些人躺在床上会意识到 病入膏肓已无药可救 有些人离开家后 会被撞倒在车底下 明天 在医院的某个地方 年轻的外科医生手在颤抖着 有些人在森林里会意外踩到地雷	Я жду ответа, больше надежд нету. Скоро кончится лето. Это...
[Припев]	【副歌】	我等着你的回信, 这是我唯一的期冀 夏天就要过去了, 我已不知所措.....
Ночью над нами пролетел самолёт, Завтра он упадёт в океан – погибнут все пассажиры. Завтра, где-то; кто знает, где? Война, эпидемия, снежный буран, Космоса "черные дыры".	晚上 一架飞机从我们的上空飞过 明天它将会掉进海里 所有的乘客也将会遇难 明天 在某些地方: 谁知道 会在哪里? 战争 传染病 暴风雪 宇宙中的 “黑洞”	Припев: Я жду ответа, больше надежд нету. Скоро кончится лето. Это...
[Припев]	【副歌】	副歌部分: 我等着你的回信, 这是我唯一的心愿 夏天就要过去了, 这该如何是好.....
Следи за собой! Следи за собой!	注意自己 注意自己	
Припев: Следи за собой, будь осторожен! Следи за собой! Следи за собой, будь осторожен! Следи за собой!	副歌部分: 注意自己 小心点 注意自己 注意自己 小心点 注意自己	

<p>Красно-жёлтые дни (1990) Слова: Виктор Робертович Цой Музыка: Виктор Робертович Цой</p> <p>Застоялся мой поезд в депо. Снова я уезжаю. Пора... На пороге ветер заждался меня. На пороге осень - моя сестра.</p> <p>[Припев]</p> <p>Расскажи мне о тех, кто устал От безжалостных уличных драм И о храме из разбитых сердец И о тех, кто идёт в этот храм.</p> <p>[Припев]</p> <p>А мне приснилось: миром правит любовь, А мне приснилось: миром правит мечта. И над этим прекрасно горит звезда, Я проснулся и понял - беда...</p> <p>[Припев]</p> <p>Припев: После красно-жёлтых дней Начнётся и кончится зима. Горе ты моё от ума, Не печалься, гляди веселей. И я вернусь домой Со щитом, а, может быть, на щите, В серебре, а, может быть, в нищете, Но как можно скорей.</p>

<p>红黄秋日 (1990) 作词: 维克多·罗伯托维奇·崔 作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔</p> <p>火车驻留机库尚久 正是再度上路的时候 长风殷切等候 伴着情同手足的金秋</p> <p>【副歌】</p> <p>给我讲讲 是谁为冰冷的街边故事烦忧 是谁在心中筑起庙宇, 因为被伤透 又是谁流连其中, 不肯回头</p> <p>【副歌】</p> <p>我梦见, 这世间为爱而柔 还梦见, 这世间为梦而柔 星光耀眼如眸 梦醒后, 一切都糟糕透</p> <p>【副歌】</p> <p>副歌部分: 这橙色的岁月过后 银装素裹也不日停留 我虽然痛苦得失智 但请高兴一点, 不要忧愁 我会回到家乡 荣光万丈, 或是残甲覆首 腰缠万贯, 或为生计发愁 但请将诸事抛之脑后</p>

<p>Муравейник (1990) Слова: Виктор Робертович Цой Музыка: Виктор Робертович Цой</p> <p>Начинается новый день, И машины туда-сюда. Раз уж солнцу вставать не лень, И для нас, значит, ерунда. Муравейник живёт, Кто-то лапку сломал - не в счёт, А до свадьбы заживёт, А помрёт - так помрёт...</p> <p>[Припев]</p> <p>И мы могли бы вести войну, Против тех, кто против нас. Так как те, кто против тех, кто против нас, Не справляются с ними без нас. Наше будущее - туман, В нашем прошлом - то ад, то рай, Наши деньги не лезут в карман, Вот и утро - вставай!</p> <p>[Припев]</p> <p>Припев: Я не люблю, когда мне врут, Но от правды я тоже устал, Я пытался найти приют, Говорят, что плохо искал. И я не знаю, каков процент, Сумасшедших на данный час, Но, если верить глазам и ушам - Больше в несколько раз...</p>	<p>蚁丘 (1990) 作词: 维克多·罗伯托维奇·崔 作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔</p> <p>新的一天准时开始 街上车流来来往往 既然太阳并未赖床 对我们来说便算稀松平常 蚁丘之上有条不紊 有谁爪子断了——不予纳入考量 婚礼之前肯定能够愈合 再不济也就是多一名死者</p> <p>【副歌】</p> <p>我们还可以发动战争 去消灭反对我们的敌人 原因在于, 我们敌人的敌人 少了我们可对付不了他们 我们的未来大雾重重 我们的过往——时而地狱, 时而天堂 我们的钱不会自己爬进口袋 现在已是早晨——起床!</p> <p>【副歌】</p> <p>副歌部分: 我痛恨别人对我说谎 可同时我也厌倦了真相 我试图找个地方供我栖身 他们却说, 我找得不够认真 我不知道此刻此时 有多少人精神失常 但若相信所见所闻 还要多出几倍不止</p>
--	---

Когда твоя девушка больна

Слова: Виктор Робертович Цой
Музыка: Виктор Робертович Цой

День как день, только ты почему-то грустишь.
И вокруг все поют, только ты один молчишь.
Потерял аппетит и не хочешь сходить в кино.
Ты идёшь в магазин, чтобы купить вино.

Солнце светит, и растёт трава,
Но тебе она не нужна.
Всё не так, и всё не то,
Когда твоя девушка больна,
Когда твоя девушка больна
Когда больна...

Ты идёшь в магазин, головою поник,
Как будто иссяк чистый горный родник.
Она где-то лежит, ест мёд и пьёт аспирин,
И вот ты идёшь на вечеринку один.

Солнце светит, и растёт трава,
Но тебе она не нужна.
Всё не так, и всё не то,
Когда твоя девушка больна,
На вечеринку один
Когда твоя девушка больна,
На вечеринку один
Когда твоя девушка больна
Когда твоя девушка больна

Когда твоя девушка больна

Слова: Виктор Робертович Цой
Музыка: Виктор Робертович Цой

День как день, только ты почему-то грустишь.
И вокруг все поют, только ты один молчишь.
Потерял аппетит и не хочешь сходить в кино.
Ты идёшь в магазин, чтобы купить вино.

Солнце светит, и растёт трава,
Но тебе она не нужна.
Всё не так, и всё не то,
Когда твоя девушка больна,
Когда твоя девушка больна
Когда больна...

Ты идёшь в магазин, головою поник,
Как будто иссяк чистый горный родник.
Она где-то лежит, ест мёд и пьёт аспирин,
И вот ты идёшь на вечеринку один.

Солнце светит, и растёт трава,
Но тебе она не нужна.
Всё не так, и всё не то,
Когда твоя девушка больна,
На вечеринку один
Когда твоя девушка больна,
На вечеринку один
Когда твоя девушка больна
Когда твоя девушка больна

Нам с тобой

Слова: Виктор Робертович Цой
Музыка: Виктор Робертович Цой

Здесь не понятно, где лицо, а где рыло,
и не понятно, где пряник, где плеть.
Здесь в сено не втыкаются вилы,
а рыба проходит сквозь сеть.
И не ясно, где море, где суша,
где золото, а где медь.
Что построить, и что разрушить,
и кому, и зачем здесь петь?

[Припев]

Здесь камни похожи на мыло,
а сталь похожа на жёсть,
И слабость, как сила, и правда, как лесть.
И не ясно, где мешок, а где шило,
и не ясно, где обида, а где месть.
И мне не нравилось то, что здесь было,
и мне не нравится то, что здесь есть.

[Припев]

Чёрная ночь да в реке вода, нам с тобой.
И беда станет не беда, уезжай.
Эх была не была прости и прощай.
План такой - нам с тобой...

Припев:
Нам с тобой:
голубых небес навес.
Нам с тобой:
станет лес глухой стеной.
Нам с тобой:
из заплёванных колодцев не пить.
План такой –
нам с тобой...

Нам с тобой

Слова: Виктор Робертович Цой
Музыка: Виктор Робертович Цой

Здесь не понятно, где лицо, а где рыло,
и не понятно, где пряник, где плеть.
Здесь в сено не втыкаются вилы,
а рыба проходит сквозь сеть.
И не ясно, где море, где суша,
где золото, а где медь.
Что построить, и что разрушить,
и кому, и зачем здесь петь?

[Припев]

Здесь камни похожи на мыло,
а сталь похожа на жёсть,
И слабость, как сила, и правда, как лесть.
И не ясно, где мешок, а где шило,
и не ясно, где обида, а где месть.
И мне не нравилось то, что здесь было,
и мне не нравится то, что здесь есть.

[Припев]

Чёрная ночь да в реке вода, нам с тобой.
И беда станет не беда, уезжай.
Эх была не была прости и прощай.
План такой - нам с тобой...

Припев:
Нам с тобой:
голубых небес навес.
Нам с тобой:
станет лес глухой стеной.
Нам с тобой:
из заплёванных колодцев не пить.
План такой –
нам с тобой...

Звезда (1990)

Слова: Виктор Робертович Цой

Музыка: Виктор Робертович Цой

Волчий вой да лай собак,
Крепко до боли сжатый кулак,
Птицей стучится в жилах кровь,
Вера да надежда, любовь.
«За» голосуют тысячи рук,
И высок наш флаг.
Синее небо да солнца круг –
Всё на месте, да что-то не так.

[Припев]

Ночь пришла, а за ней – гроза,
Грустный дождь да ветер-шутник.
Руки в карманы, вниз глаза,
Да за зубы язык.
Ох, заедает меня тоска,
Верная подруга моя.
Пей да гуляй, пой да танцуй,
Я с тобой пока.

[Припев] x2

Припев:
В небе над нами горит звезда,
Некому кроме неё нам помочь
В тёмную, тёмную, тёмную ночь.

星 (1990)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔

作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

狼嚎犬吠 此消彼长
拳头紧握 拳心发烫
热血激荡 如鸟啄窗
永怀希望 爱与信仰
举起的手啊充满力量
我们的旗帜高高飘扬
天空蔚蓝太阳明晃晃
一切如常又不同寻常

【副歌】

黑夜已来临 雷雨降至
阴雨引愁思 风却嬉戏
手插进口袋 目光向下
沉默不语啊 不想说话
痛苦使我难以呼吸
我的那个她 多忠诚啊
喝酒唱歌跳舞放纵去吧
我和你 是时候说再见了

【副歌】 x2

副歌部分:
夜空中啊 孤星闪耀
在这无边无际的黑夜里
它是我们唯一的解药

Кукушка (1990)

Слова: Виктор Робертович Цой

Музыка: Виктор Робертович Цой

Песен ещё не написанных сколько?
Скажи, кукушка
Пропой
В городе мне жить или на выселках
Камнем лежать или гореть звездой?
Звездой

[Припев]

Кто пойдёт по следу одинокому?
Сильные да смелые головы сложили в поле,
в бою
Мало кто остался в светлой памяти,
В трезвом уме да с твёрдой рукой в строю,
в строю.

[Припев]

Где же ты теперь, воля вольная?
С кем же ты сейчас ласковый рассвет встречаешь?
Ответь
Хорошо с тобой, да плохо без тебя,
Голову на плечи терпеливые под плеть,
под плеть

[Припев] x2

Припев:
Солнце моё, взгляни на меня
Моя ладонь превратилась в кулак
И, если есть порох, дай огня
Вот так

布谷鸟 (1990)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔

作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

还有多少歌曲仍未央, 请诉说:
布谷鸟的答案
它奏唱
何以为家无问城市与村庄
甘愿为磐石亦或是银河的星芒?
它发亮

【副歌】

谁会默默追随孤独的脚步
勇敢的战士
他在原野上抛头颅, 效忠
却难照耀汗青, 终被人遗忘
澄澈的脑海中, 他仍然凝拳依旧
将远走

【副歌】

何处才有自由意志的海滩?
你在同谁见证远方煦晨的柔波荡漾?
请回响
有你真好, 没你就会很糟糕
坚卓身躯承受着皮鞭的拷打火烧
它燃烧

【副歌】 x2

副歌部分:
旭日在上, 请把我凝望
我的双手早已经化拳为钢
倘若还有火药, 请允我点燃
就这样